



**HAL**  
open science

**Sengzhao (384?-414)**

Sylvie Hureau

► **To cite this version:**

Sylvie Hureau. Sengzhao (384?-414). Dictionnaire biographique du haut Moyen Âge chinois. Culture, politique et religion de la fin des Han à la veille des Tang (IIIe-VIe siècles), 2020, pp.396. hal-02501590

**HAL Id: hal-02501590**

**<https://hal.science/hal-02501590>**

Submitted on 7 Mar 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

**Sengzhao 僧肇 (384 ?-414).** Moine bouddhiste. L'un des plus proches et fervents disciples de Kumārajīva\*.

Sengzhao naît dans une famille modeste de Jingzhao 京兆, près de Chang'an 長安 (Shaanxi), et devient copiste dès son jeune âge. Familier des écrits *Zhuang-Lao* 莊老, il est particulièrement féru du *Daode jing* 道德經 mais en découvrant le *Sūtra de Vimālakīrti* (*Weimojie jing* 維摩經), il se laisse séduire par la philosophie de ce joyau du Mahāyāna et décide d'entrer dans les ordres. Dès que Kumārajīva arrive à Chang'an, Sengzhao participe aux travaux de traduction, intervenant comme rédacteur ou correcteur du style.

Il a préfacé quelques œuvres de Kumārajīva et rédigé trois essais en lien avec les idées que le maître de Kutchā introduisit et expliqua, *La prajñā est sans savoir* (*Banruo wuzhi lun* 般若無知論), *La vacuité est irréaliste* (*Buzhen kong lun* 不真空論), *L'immutabilité des choses* (*Wu buqian lun* 物不遷論), qui ont été rassemblés en un recueil portant le nom des *Traité de Zhao* (*Zhaolun* 肇論). Un quatrième essai, *Le nirvāṇa n'a pas de nom* (*Niepan wuming lun* 涅槃無名論), vient les compléter, mais son attribution à Sengzhao est discutée.

Il a été considéré rétrospectivement comme l'un des patriarches de l'école des Trois traités (*sanlun zong* 三論宗), qui se veut la branche chinoise de l'école indienne du Mādhyamika, fondée par le philosophe indien Nāgārjuna.

### **Bibliographie**

I. GSZ 6, WS 114.

II. *Zhaolun* ; QJW 164, 165.

III. Tsukamoto 1954 ; Robinson 1967 ; Liebenthal 1968.

**Sylvie Hureau**

### **Index des noms de personne**

Kumārajīva 鳩摩羅什

Nāgārjuna

### **Index des noms de lieux**

Chang'an 長安 : Xi'an 西安 (Shaanxi)

Jingzhao 京兆 : (Shanxi)

### **Index des titres d'ouvrages**

*Banruo wuzhi lun* 般若無知論 (*La prajñā est sans savoir*)

*Buzhen kong lun* 不真空論 (*La vacuité est irréaliste*)

*Daode jing* 道德經

*Niepan wuming lun* 涅槃無名論 (*Le nirvāṇa n'a pas de nom*)

*Weimojie jing* 維摩經 (*Sūtra de Vimālakīrti*)

*Wu buqian lun* 物不遷論 (*L'immutabilité des choses*)

*Zhaolun* 肇論 (*Traité de Zhao*)

## **Index des termes techniques**

Mahāyāna

*prajñā* (banruo 般若)

vacuité (*kong* 空)

## **Index des titres officiels**

### **Mots clés**

École (Mādhyamika ; Trois traités)

Traduction

## **Références**

Liebenthal, Walter, *Chao Lun: The Treatises of Seng-chao, a Translation with Notes and Appendices*, Hong Kong, Hong Kong University Press, 1968.

Robinson, Richard H., *Early Mādhyamika in India and China*, Madison, Milwaukee, London, University of Wisconsin Press, 1967.

Tsukamoto, Zenryū, « The Dates of Kumārajīva and Sengchao reexamined », dans Kaizuka, Shigeki (dir.), *Silver Jubilee Volume of the Jimbun Kagaku Kenkyūsho*, Kyoto, Kyoto University, 1954, p. 568-584.

T 1858, vol. 45, *Zhaolun* 肇論, Sengzhao 僧肇.

T 2059, vol. 50, *Gaoseng zhuan* 高僧傳, Huijiao 慧皎.